

Uradni list

Evropske unije

L 22

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

26. januar 2005

Vsebina

I Akti, katerih objava je obvezna

- ★ **Uredba Sveta (ES) št. 111/2005 z dne 22. decembra 2004 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami** 1
- Uredba Komisije (ES) št. 112/2005 z dne 25. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 11
- Uredba Komisije (ES) št. 113/2005 z dne 25. januarja 2005 o določitvi količin, za katere je mogoče vložiti zahteve za uvozna dovoljenja v januarju 2005 v okviru tarifnih kvot za goveje in telečje meso, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1279/98 za Bolgarijo in Romunijo 13

II Akti, katerih objava ni obvezna

Komisija

2005/53/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 25. januarja 2005 o uporabi člena 3(3)(e) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/5/ES za radijsko opremo, namenjeno vključevanju v sistem avtomatične identifikacije (AIS) (notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 110) ⁽¹⁾** 14

2005/54/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 25. januarja 2005 o spremembi Direktive Sveta 92/34/EGS, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni material sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja, iz tretjih držav (notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 114)** 16

2005/55/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 25. januarja 2005 o spremembi Direktive 92/33/EGS, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic iz tretjih držav (notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 115)** 17

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 111/2005

z dne 22. decembra 2004

**o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med
Skupnostjo in tretjimi državami**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija Združenih narodov zoper nezakonit promet mamil in psihotropnih snovi, sprejeta na Dunaju 19. decembra 1988, v nadaljnjem besedilu „Konvencija Združenih narodov“, je del svetovnih prizadevanj za boj proti prepovedanim drogam. Skupnost je v okviru svojih pristojnosti sodelovala pri pogajanjih in sklenila Konvencijo v imenu Skupnosti s Sklepom Sveta 90/611/EGS⁽¹⁾.
- (2) Člen 12 Konvencije Združenih narodov se nanaša na trgovino s snovmi, ki se pogosto uporabljajo pri nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog in psihotropnih snovi. Ker določbe o trgovini s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge vplivajo na pravila Skupnosti s področja carin, je primerno, da se določijo pravila Skupnosti o trgovini med Skupnostjo in tretjimi državami.
- (3) Člen 12 Konvencije Združenih narodov zahteva sistem nadzora mednarodne trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge, upoštevajoč dejstvo, da je trgovina s temi snovmi načeloma zakonita. Zato so bili sprejeti ukrepi za vzpostavitev primerne ravnotežja med željo po uporabi vseh možnih sredstev za preprečevanje tega, da predhodne sestavine za prepovedane droge pridejo v roke proizvajalcem prepovedanih drog, ter komercialnimi potrebami kemične industrije in drugih gospodarskih subjektov.
- (4) Za izvajanje zahtev iz člena 12 Konvencije Združenih narodov in upoštevajoč poročilo Projektne skupine za kemično delovanje, je Uredba Sveta (EGS) št. 3677/90 z dne 13. decembra 1990 o določitvi ukrepov, sprejetih

za preprečevanje zlorabe nekaterih snovi za nezakonito proizvodnjo mamil in drugih psihotropnih snovi⁽²⁾, vzpostavila sistem poročanja o sumljivih poslih. Učinkovitost tega sistema, ki temelji na tesnem sodelovanju z izvajalci, povečujejo ukrepi, kot so dokumentiranje in označevanje, izdajanje dovoljenj in registracija izvajalcev kakor tudi postopki in zahteve, ki urejajo izvoz.

- (5) Sledeč Akcijskemu načrtu Evropske unije o prepovedanih drogah 2000–2004, ki ga je junija 2000 potrdil Evropski svet v Feiri, je Komisija organizirala presojo kontrolnega sistema Skupnosti za trgovino s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge z namenom, da sprejme sklepe v zvezi z izvajanjem zakonodaje Skupnosti na tem področju.
- (6) V skladu s to presojo in za izboljšanje kontrolnih mehanizmov, katerih cilj je preprečevanje zlorab predhodnih sestavin za prepovedane droge, je treba razširiti zahteve po nadzoru izvajalcev s sedežem na območju Skupnosti, ki olajšujejo trgovino med tretjimi državami, uvesti pristop Skupnosti v zvezi s postopki za izdajanje dovoljenj in okrepiti zahteve po nadzoru v primeru odločnih carinskih postopkov.
- (7) Postopki in zahteve za izvoz se morajo še nadalje krepiti tako, da usmerijo in osredotočijo kontrolo na najbolj občutljive predhodne sestavine za prepovedane droge, ter istočasno znižujejo pretirano upravno obremenitev s poenostavljanjem postopkov za izvoz snovi v velikih količinah. Čeprav je učinkovitost in uporabnost predhodnih obvestil o izvozu splošno priznana, je treba razviti posebno strategijo za najboljši možni izkoristek tega sistema.
- (8) Da bi se usmerili na povečano skrb zaradi proizvodnje amfetaminskih poživil, je treba še nadalje krepiti mehanizme za kontrolo glavnih sintetičnih predhodnih sestavin za prepovedane droge s skupnimi postopki in zahtevami, ki omogočajo izvajanje kontrol na posameznih pošiljkah.

⁽¹⁾ UL L 326, 24.11.1990, str. 56.

⁽²⁾ UL L 357, 20.12.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1232/2002 (UL L 180, 10.7.2002, str. 5).

- (9) Da bi omogočili izvajalcem izpolnjevanje teh zahtev, je treba v kar največji možni meri uskladiti določbe, ki urejajo zunanjo trgovino s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge, s tistimi, ki urejajo trgovino znotraj Skupnosti s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge, ki so v Skupnosti v celoti pridobljene ali proizvedene ali so sproščene v prosti promet.
- (10) Upoštevajoč zahteve notranjega trga in zaradi učinkovitosti te uredbe je treba zagotoviti enotno uporabo določb s tem, da države članice sprejmejo primerljive in konvergentne ukrepe za delovanje.
- (11) Okrepiti je treba medsebojno pomoč med državami članicami ter med državami članicami in Komisijo, zlasti z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje ⁽¹⁾.
- (12) V skladu z načelom sorazmernosti je za doseganje osnovnega cilja, to je preprečevanja zlorab predhodnih sestavin za prepovedane droge za nezakonito proizvodnjo prepovedanih drog ali psihotropnih snovi, potrebno in primerno, da se določijo pravila za temeljit nadzor trgovine s temi snovmi med Skupnostjo in tretjimi državami. Ta uredba v skladu s tretjim odstavkom člena 5 Pogodbe ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje zastavljenih ciljev.
- (13) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽²⁾.
- (14) Uredbo (EGS) št. 3677/90 je potrebno razveljaviti.
- (15) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana zlasti v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

⁽¹⁾ UL L 82, 22.3.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).
⁽²⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

POGLAVJE I

PREDMET IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Ta uredba določa pravila za nadzor trgovine med Skupnostjo in tretjimi državami z določenimi snovmi, ki se pogosto uporabljajo za nezakonito proizvodnjo prepovedanih drog in psihotropnih snovi (v nadaljevanju „predhodne sestavine za prepovedane droge“), z namenom, da bi se preprečilo preusmerjanje takšnih snovi. Ta uredba se porablja za uvoz, izvoz in posredniške dejavnosti.

Ta uredba ne posega v posebna pravila na drugih področjih blagovne menjave med Skupnostjo in tretjimi državami.

Člen 2

Za namene te uredbe veljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „snov s seznama“ pomeni vsako snov, ki je navedena v Prilogi, vključno z zmesmi in naravnimi proizvodi, ki to snov vsebujejo, izključena pa so zdravila, kot jih opredeljuje Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/83/ES ⁽³⁾, farmacevtski pripravki, zmesi, naravni proizvodi in drugi pripravki, ki vsebujejo snovi s seznama, sestavljene na tak način, da teh snovi ni mogoče na enostaven način uporabiti ali ekstrahirati z razpoložljivimi ali ekonomsko smiselnimi načini;
- (b) „snov, ki ni na seznamu“ pomeni vsako snov, ki je prepoznana kot že uporabljena v nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi;
- (c) „uvoz“ pomeni vsak vnos na carinsko območje Skupnosti snovi s seznama, ki ima status blaga, ki ni iz Skupnosti, vključno z začasno hrambo, vnosom v prosto cono ali prosto skladišče, vnosom v odložni postopek in sprostitev v prosti promet v smislu Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽⁴⁾;
- (d) „izvoz“ pomeni vsak iznos snovi s seznama iz carinskega območja Skupnosti, vključno z iznosom snovi s seznama, za katerega je potrebna carinska deklaracija, in iznosom snovi s seznama po njihovem skladiščenju v prosti coni kontrolne vrste I ali prostem skladišču v smislu Uredbe (EGS) št. 2913/92;

⁽³⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 67. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

⁽⁴⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristupu iz leta 2003.

- (e) „posredniške dejavnosti“ pomenijo vsako dejavnost dogovarjanja nakupa in prodaje ali dobave snovi s seznama, ki jo izvaja katera koli fizična ali pravna oseba, ki poskuša doseči sporazum med stranema ali zastopa vsaj eno od teh strani brez priposestevanja teh snovi ali prevzema nadzora nad izvršitvijo takega posla; ta opredelitev obsega tudi vsako dejavnost, ki jo izvaja fizična ali pravna oseba, s sedežem v Skupnosti, in ki vključuje nakup in prodajo ali dobavo snovi s seznama, ne da bi bile te snovi vnesene na carinsko območje Skupnosti;
- (f) „izvajalec“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki sodeluje pri uvozu in izvozu snovi s seznama ali pri zadevnih posredniških dejavnostih, vključno z osebami, ki opravljajo dejavnost izdajanja carinskih deklaracij za stranke kot samozaposlene osebe, bodisi kot svojo glavno dejavnost bodisi kot dodatno dejavnost v povezavi z neko drugo dejavnostjo.
- (g) „izvoznik“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki nosi glavno odgovornost za izvozne dejavnosti zaradi gospodarskega ali pravnega odnosa do snovi s seznama, in do prejemnika, in ki, po potrebi, vloži carinsko deklaracijo ali v imenu katerega je carinska deklaracija vložena;
- (h) „uvoznik“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki nosi glavno odgovornost za uvozne dejavnosti zaradi gospodarskega ali pravnega odnosa do r snovi s seznama, in do pošiljatelja, in ki vloži carinsko deklaracijo ali v imenu katerega je carinska deklaracija vložena;
- (i) „končni prejemnik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki so ji dostavljene snovi s seznama; ta oseba je lahko druga, kot je končni uporabnik;
- (j) „postopek odbora“ pomeni postopek iz člena 30(2);
- (k) „Mednarodni svet za nadzor drog“ pomeni svet, ki je bil ustanovljen z Enotno konvencijo Združenih narodov o drogah, 1961, kakor je bila spremenjena s Protokolom iz leta 1972.

POGLAVJE II

NADZOR TRGOVINE

ODDELEK 1

Dokumentacija in označevanje

Člen 3

Vsak uvoz, izvoz in posredniško dejavnost, ki vključuje snovi s seznama, izvajalci dokumentirajo s carinsko in poslovno doku-

mentacijo, kot so skupne deklaracije, carinske deklaracije, računi, tovorni manifesti, vozni listi in druge odpremnice listine.

Ti dokumenti vsebujejo naslednje podatke:

- (a) ime snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ali, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, njeno oziroma njegovo ime in ime vsake snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ki jo vsebuje zmes ali naravni proizvod, temu imenu pa sledi izraz „DRUG PRECURSORS“;
- (b) količino in težo snovi s seznama ter, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, količino, težo in, če je ta podatek na razpolago, odstotek vsebnosti vsake snovi s seznama; in
- (c) imena in naslove izvoznika, uvoznika, končnega prejemnika in – kjer je to primerno – osebe, ki sodeluje v posredniških dejavnostih.

Člen 4

Izvajalci hranijo dokumentacijo iz člena 3 še tri leta od konca koledarskega leta, v katerem je bil postopek izveden. Dokumentacija mora biti v elektronski ali papirnati obliki urejena tako, da je na zahtevo pristojnih organov takoj na razpolago za pregled. Dokumentacija se lahko priskrbi v obliki slikovnega ali kakšnega drugega podatkovnega zapisa pod pogojem, da se podatki, ko so v berljivi obliki, ujemajo z dokumentacijo v obliki in vsebini, da so na razpolago ob vsakem času, da so takoj berljivi in da se lahko analizirajo z avtomatskimi sredstvi.

Člen 5

Izvajalci zagotovijo, da so nalepke pritrjene na vsako embalažo, ki vsebuje snovi s seznama, in da označujejo njihovo ime, kot je navedeno v Prilogi, ali, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, njeno oziroma njegovo ime in ime vsake snovi s seznama, ki jo vsebuje zmes ali naravni proizvod, kot je navedeno v Prilogi. Izvajalci lahko dodatno pritrjujejo svoje običajne nalepke.

ODDELEK 2

Izdajanje licenc in registracija izvajalcev

Člen 6

1. Izvajalci s sedežem v Skupnosti, ki niso carinski zastopniki in prevozniki, kadar nastopajo samo v tej vlogi, pri opravljanju uvozne, izvozne ali posredniške dejavnosti, ki vključujejo snovi s seznama, navedene v skupini 1 Priloge, morajo imeti licenco. Licenco izda pristojni organ države članice, v kateri ima izvajalec sedež.

Pri presojanju o dodelitvi licence, pristojni organ upošteva usposobljenost in neoporečnost prosilca.

Postopek odbora se uporabi za določitev določb, ki določajo primere, v katerih licenca ni potrebna, opredeljujejo dodatne pogoje za dodelitev licenc in določajo vzorec za licence. Te določbe jamčijo sistematično in dosledno kontrolo in nadzor izvajalcev.

2. Pristojni organ lahko licenco začasno prekliče ali razveljavi, ko pogoji, pod katerimi je bila izdana, niso več izpolnjeni ali ko obstajajo upravičeni razlogi za sum, da obstaja nevarnost preusmerjanja snovi s seznama.

Člen 7

1. Izvajalci s sedežem v Skupnosti, ki niso carinski zastopniki in prevozniki, kadar nastopajo samo v tej vlogi pri opravljanju uvozne, izvozne ali posredniške dejavnosti, ki vključujejo snovi s seznama, navedene v skupini 2 Priloge, ali ki izvažajo snovi s seznama, navedene v skupini 3 Priloge, se takoj registrirajo in po potrebi ažurirajo naslove prostorov, v katerih izvajajo te dejavnosti. Ta obveznost se izpolni pri pristojnem organu v državi članici, v kateri ima izvajalec sedež.

2. Postopek odbora se uporabi za določitev pogojev za izvajanje kontrole določenih kategorij operaterjev izvajalcev in izvajalcev, ki izvažajo majhne količine snovi s seznama, navedenih v skupini 3. Ti pogoji zagotavljajo, da se čim bolj zmanjša nevarnost preusmerjanja snovi s seznama.

Člen 8

1. Ko so snovi s seznama vnesene na carinsko območje Skupnosti zaradi raztovarjanja ali pretovarjanja, za začasno hrambo, za njihovo skladiščenje v prosti coni kontrolne vrste I ali v prostem skladišču ali za njihovo predložitev v zunanji tranzitni postopek Skupnosti, mora izvajalec na zahtevo pristojnega organa izkazati zakonite namene.

2. S postopkom odbora se opredelijo merila za določitev izkazovanja zakonitih namenov posla zato, da se pristojnim organom omogoči spremljanje vseh gibanj snovi s seznama na carinskem območju Skupnosti in da se čim bolj zmanjša nevarnost preusmerjanja.

ODDELEK 3

Zagotavljanje podatkov

Člen 9

1. Izvajalci s sedežem v Skupnosti pristojne organe takoj uradno obvestijo o vseh okoliščinah, kot so nenavadna naročila in posli, ki vključujejo snovi s seznama, pri katerih se kaže, da bi take snovi, namenjene uvozu, izvozu ali posredniškimi dejav-

nostim, lahko bile preusmerjene za nezakonito proizvodnjo prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

2. Izvajalci pristojnim organom posredujejo podatke o svojih izvoznih, uvoznih ali posredniških dejavnostih v obliki zbirnega poročila. Postopek odbora se uporabi za določitev podatkov, ki jih zahtevajo pristojni organi, zato da se jim omogoči nadzor nad temi dejavnostmi.

Člen 10

1. Da bi se olajšalo sodelovanje med pristojnimi organi držav članic, izvajalci s sedežem v Skupnosti in kemično industrijo, zlasti glede snovi, ki niso na seznamu, Komisija v sodelovanju z državami članicami sestavi smernice in jih posodablja.

2. Te smernice zagotavljajo zlasti:

(a) podatke o tem, kako prepoznati in uradno sporočiti sumljive posle;

(b) redno ažuriran seznam snovi, ki niso na seznamu, da se omogoči industriji, da na prostovoljni osnovi nadzoruje trgovino s takimi snovmi.

3. Pristojni organi zagotovijo, da se smernice redno razpošiljajo v skladu s cilji teh smernic.

ODDELEK 4

Predhodno uradno obvestilo o izvozu

Člen 11

1. Za vsak izvoz snovi s seznama, navedenih v skupini 1 Priloge, in izvoz snovi s seznama, navedenih v skupinah 2 in 3 Priloge, v določene namembne države je potrebno predhodno uradno obvestilo o izvozu, ki ga pošljejo pristojni organi v Skupnosti pristojnim organom namembne države v skladu s členom 12(10) Konvencije Združenih narodov. Postopek odbora se uporabi za določitev seznama namembnih držav z namenom, da se čim bolj zmanjša nevarnost preusmerjanja z zagotovitvijo sistematičnega in doslednega nadzora izvoza snovi s seznama v te države.

Namembni državi se prizna rok za odgovor 15 delovnih dni; po izteku tega roka pristojni organi izvozne države članice lahko dovolijo izvozni posel, če ne prejmejo nobenega obvestila pristojnih organov namembne države, da bi ta izvozni posel lahko bil namenjen nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

2. V primeru snovi s seznama, ki jih je potrebno prijaviti v skladu z odstavkom 1, pristojni organi zadevne države članice pred izvozom takih snovi pristojnim organom namembne države posredujejo podatke iz člena 13(1).

Organ, ki predloži take podatke, od organov prejemnikov teh podatkov v tretji državi zahteva, da obravnavajo kot zaupne vse trgovinske, poslovne, trgovske ali strokovne tajnosti ali vsak poslovni proces, naveden v teh podatkih.

3. Pristojni organi lahko uporabijo poenostavljene postopke predhodnega uradnega obveščanja o izvozu, kadar so prepričani, da iz tega ne izhaja nobena nevarnost za preusmerjanje snovi s seznama. Postopek odbora se uporabi za določitev teh postopkov in za opredelitev splošnih meril, ki jih uporabljajo pristojni organi.

ODDELEK 5

Izvozno dovoljenje

Člen 12

1. Izvozno dovoljenje je potrebno za izvoz snovi s seznama, za katerega se zahteva carinska deklaracija, vključno z izvozom snovi s seznama, ki zapuščajo carinsko območje Skupnosti potem, ko so bile uskladiščene v prosti coni kontrolne vrste I ali v prostem skladišču za obdobje najmanj 10 dni.

Izvozno dovoljenje ni potrebno, če se snovi s seznama ponovno izvozi v roku 10 dni od dneva, ko so bile dane v odložni postopek ali vnesene v prosto cono kontrolne vrste II.

Vendar pa je za izvoz snovi s seznama, navedenih v skupini 3 Priloge, izvozno dovoljenje potrebno samo v primeru, ko se za njih zahteva predhodno uradno obvestilo o izvozu ali ko se te snovi izvažajo v določene namembne države, ki se jih določi v skladu s postopkom odbora zato, da se zagotovi ustrezna raven kontrole.

2. Izvozno dovoljenje izdajo pristojni organi države članice, v kateri ima izvajalec sedež.

Člen 13

1. Vloga za izvozno dovoljenje iz člena 12 vsebuje najmanj naslednje:

- (a) imena in naslove izvoznika, uvoznika v tretji državi, vseh drugih izvajalcev, udeleženi v izvoznem poslu ali prevozu, in končnega prejemnika;
- (b) ime snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ali, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, njeno oziroma njegovo ime z 8-mestno oznako kombinirane nomenklature carinske tarife ter ime vsake snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ki jo vsebuje zmes ali naravni proizvod;
- (c) količino in težo snovi s seznama ter, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, količino, težo in, če je ta podatek na

razpolago, odstotek vsebnosti vsake snovi s seznama v zmesi ali naravnem proizvodu;

- (d) podrobnosti o prevozu, kot so pričakovani datum odpreme, način prevoza, ime carinskega urada, kjer se bo pripravila carinska deklaracija in, če je taka informacija v tej fazi na razpolago, določitev prevoznih sredstev, itinerar, pričakovani kraj izstopa iz carinskega območja Skupnosti in kraj vstopa v državo uvoznico;
- (e) v primerih iz člena 17 kopijo uvoznega dovoljenja, ki ga izda namembna država; in
- (f) številko licence ali registracije iz členov 6 in 7.

2. Odločitev o vlogi za izvozno dovoljenje se sprejme v roku 15 delovnih dni od dneva, ko pristojni organ oceni, da je spis popoln.

Ta rok se podaljša, če morajo v primerih iz člena 17 pristojni organi opraviti dodatna poizvedovanja po drugem pododstavku navedenega člena.

Člen 14

1. Če se podrobnosti o itinerarju in prevoznih sredstvih v vlogi ne predložijo, se v izvoznem dovoljenju navede, da mora izvajalec te podatke posredovati carinskemu uradu izstopa ali drugemu pristojnemu organu na kraju izstopa s carinskega območja Skupnosti pred fizičnim odhodom pošiljke. V takih primerih se izvozno dovoljenje ob izdaji ustrezno označi.

Izvoznik na zahtevo priskrbi overjene delne ali celotne prevode podatkov, ki jih vsebuje izvozno dovoljenje, če se to dovoljenje predloži carinskemu uradu v državi članici, ki ni država organa izdaje.

2. Izvozno dovoljenje se predloži carinskemu uradu ob vložitvi carinske deklaracije ali, v primeru, da ni carinske deklaracije, carinskemu uradu izstopa ali drugim pristojnim organom na kraju izstopa iz carinskega območja Skupnosti. Dovoljenje spremlja pošiljko v namembno tretjo državo.

Carinski urad izstopa ali drugi pristojni organi na kraju izstopa iz carinskega območja Skupnosti v dovoljenje vstavi potrebne podrobnosti iz člena 13(1)(d) in nanj odtisnejo svoj žig.

Člen 15

Brez poseganja v ukrepe, sprejete v skladu s členom 26(3), se izdaja izvozno dovoljenje zavrne, če:

- (a) so podrobnosti, posredovane v skladu s členom 13(1) nepopolne;

- (b) obstajajo razlogi za sum, da so podrobnosti, posredovane v skladu z odstavkom 13(1), lažne ali nepravilne;
- (c) se v primerih iz odstavka 17 ugotovi, da pristojni organi namembne države niso ustrezno potrdili uvoza snovi s seznama; ali če
- (d) obstajajo razlogi za sum, da so zadevne snovi namenjene nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

Člen 16

Pristojni organi lahko izvozno dovoljenje začasno prekličejo ali razveljavijo, ko obstajajo razlogi za sum, da so snovi namenjene nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

Člen 17

Kadar se po dogovoru med Skupnostjo in tretjo državo izvoz snovi ne dovoli, razen če pristojni organi te tretje države ne izdajo uvoznega dovoljenja za zadevne snovi, Komisija pristojnim organom držav članic sporoči ime in naslov pristojnega organa tretje države, skupaj z vsemi koristnimi podatki, pridobljenimi od tretje države.

Pristojni organi v državah članicah se prepričajo o verodostojnosti takega uvoznega dovoljenja, če je potrebno tako, da zahtevajo potrditev od pristojnega organa tretje države.

Člen 18

Rok veljavnosti izvoznega dovoljenja, v katerem mora blago zapustiti carinsko območje Skupnosti, ne presega šest mesecev od datuma izdaje izvoznega dovoljenja. V izjemnih okoliščinah se veljavnost na zahtevo lahko podaljša.

Člen 19

Pristojni organi lahko uporabijo poenostavljene postopke za izdajo izvoznega dovoljenja, kadar so prepričani, da iz tega ne izhaja nobena nevarnost za preusmerjanje snovi s seznama. Postopek odbora se uporabi za določitev teh postopkov in za opredelitev splošnih meril, ki jih uporabljajo pristojni organi.

ODDELEK 6

Uvozno dovoljenje

Člen 20

Za uvoz snovi s seznama, navedenih v skupini 1 Priloge, je potrebno uvozno dovoljenje. Uvozno dovoljenje se lahko izda

samo izvajalcu, ki ima sedež v Skupnosti. Uvozno dovoljenje izdajo pristojni organi države članice, v kateri ima izvajalec sedež.

Uvozno dovoljenje pa se ne zahteva, če so snovi iz pododstavka 1 raztovorjene ali pretovorjene, skladiščene v prosti coni kontrolne vrste I ali v prostem skladišču ali dane v tranzitni postopek Skupnosti.

Člen 21

1. Vloga za uvozno dovoljenje iz člena 20 vsebuje najmanj naslednje:

- (a) imena in naslove uvoznika, izvoznika iz tretje države, vseh drugih udeleženih izvajalcev, in končnega prejemnika;
- (b) ime snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ali, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, njeno oziroma njegovo ime z 8-mestno oznako kombinirane nomenklature carinske tarife ter ime vsake snovi s seznama, kot je navedeno v Prilogi, ki jo vsebuje zmes ali naravni proizvod;
- (c) količino in težo snovi s seznama ter, v primeru zmesi ali naravnega proizvoda, količino, težo in, če je ta podatek na razpolago, odstotek vsebnosti vsake snovi s seznama v zmesi ali naravnem proizvodu;
- (d) če so na razpolago, podrobnosti o prevozu, kot so datum in kraj predvidenih uvoznih dejavnosti, načini in sredstva prevoza; in

(e) številko licence ali registracije iz členov 6 in 7.

2. Odločitev o vlogi za uvozno dovoljenje se sprejme v roku 15 delovnih dni od dneva, ko pristojni organ oceni, da je spis popoln.

Člen 22

Uvozno dovoljenje spremlja pošiljko od mesta vstopa na carinsko območje Skupnosti do prostorov uvoznika ali končnega prejemnika.

Uvozno dovoljenje se predloži carinskemu uradu, ko se snovi s seznama prijavi v carinski postopek.

Izvoznik na zahtevo priskrbi overjene delne ali celotne prevode podatkov, ki jih vsebuje uvozno dovoljenje, če se to dovoljenje predloži carinskemu uradu v državi članici, ki ni država organa izdaje.

Člen 23

Brez poseganja v ukrepe, sprejete v skladu s členom 26(3), se izdaja uvoznega dovoljenja zavrne, če:

- (a) so podrobnosti, posredovane v skladu s členom 21(1) nepopolne;
- (b) obstajajo razlogi za sum, da so podrobnosti v vlogi, posredovane v skladu s členom 21(1), lažne ali nepravilne; ali če
- (c) obstajajo razlogi za sum, da so snovi s seznama namenjene nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

Člen 24

Pristojni organi lahko uvozno dovoljenje začasno preklicajo ali razveljavijo, ko obstajajo razlogi za sum, da so snovi namenjene nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

Člen 25

Rok veljavnosti uvoznega dovoljenja, v katerem morajo snovi s seznama vstopiti na carinsko območje Skupnosti, ne presega šest mesecev od datuma izdaje uvoznega dovoljenja. V izjemnih okoliščinah se veljavnost na zahtevo lahko podaljša.

POGLAVJE III**POOBLASTILA PRISTOJNIH ORGANOV****Člen 26**

1. Brez poseganja v določbe členov 11 do 25 ter odstavkov 2 in 3 tega člena, pristojni organi vsake države članice lahko prepovejo vnos snovi s seznama na carinsko območje Skupnosti ali iznos snovi iz tega območja, če obstajajo razlogi za sum, da so snovi namenjene nezakoniti proizvodnji prepovedanih drog ali psihotropnih snovi.

2. Pristojni organi zadržijo ali začasno ustavijo sprostitve snovi s seznama in sicer tako dolgo, kot je potrebno za preverjanje istovetnosti snovi s seznama ali spoštovanja pravil te uredbe.

3. Vsaka država članica sprejme ukrepe, potrebne za to, da se pristojnim organom omogoči zlasti:

(a) pridobivanje informacij o vseh naročilih ali o poslih, ki vključujejo snovi s seznama;

(b) vstop v poslovne prostore izvajalca z namenom zbiranja dokazov o nepravilnostih;

(c) ugotovitev, da je prišlo do preusmeritve ali poskusa preusmerjanja snovi s seznama.

4. Z namenom preprečevanja specifičnih tveganj preusmerjanja v prostih conah in na drugih občutljivih območjih, kot so na primer carinska skladišča, države članice zagotovijo, da se nad dejavnostmi na teh območjih izvaja učinkovita kontrola v vsaki fazi teh dejavnosti in da ta kontrola ni nič manj stroga od tiste, ki se izvaja v drugih delih carinskega območja.

5. Pristojni organi lahko od izvajalcev zahtevajo plačilo pristojbine za izdajo licenc, registracij in dovoljenj. Te pristojbine se odmerjajo brez diskriminacije in ne presegajo približnega stroška obravnavanja vloge.

POGLAVJE IV**UPRAVNO SODELOVANJE****Člen 27**

Za namene uporabe te uredbe in brez poseganja v člen 30 se smiselno uporabijo določbe Uredbe (ES) št. 515/97. Vsaka država članica sporoči drugim državam članicam in Komisiji imena pristojnih organov, imenovanih za delovanje kot pristojni organi v skladu s členom 2(2) omenjene uredbe.

POGLAVJE V**IZVEDBENI UKREPI IN SPREMEMBE****Člen 28**

Poleg izvedbenih ukrepov iz te uredbe odbor določi, kjer je to potrebno, podrobna pravila za zagotovitev učinkovitega nadzora trgovine predhodnih sestavin za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami z namenom, da se prepreči preusmerjanje teh snovi, predvsem v zvezi s pripravo in uporabo obrazcev za izvozna in uvozna dovoljenja.

Člen 29

Postopek odbora se uporabi za prilagoditev Priloge k tej uredbi, da se upoštevajo kakršne koli spremembe Priloge Konvencije Združenih narodov.

Člen 30

1. Komisiji pomaga Odbor za predhodne sestavine prepovedanih drog (v nadaljevanju „Odbor“).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES znaša tri mesece.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

POGLAVJE VI**KONČNE DOLOČBE****Člen 31**

Države članice določijo pravila glede sankcij, ki veljajo pri kršitvah določb te uredbe in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihove uporabe. Predpisane sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Člen 32

Pristojni organi v vsaki državi članici najmanj enkrat letno Komisiji posredujejo vse primerne podatke o uporabi ukrepov nadziranja iz te uredbe in o snoveh s seznama, uporabljenih za nezakonito proizvodnjo prepovedanih drog ali psihotropnih snovi ter o načinih njihovega preusmerjanja in nezakonite proizvodnje, kakor tudi o dovoljeni trgovini z njimi, dovoljeni uporabi in potrebah po njih.

Na osnovi teh podatkov Komisija, ob posvetovanju z državami članicami, oceni učinkovitost te uredbe in v skladu s členom 12(12) Konvencije Združenih narodov pripravi letno poročilo, ki se predloži Mednarodnemu svetu za nadzor drog.

Komisija poroča Svetu o delovanju te uredbe do konca avgusta 2008.

Člen 33

Komisija je pooblaščen, da v imenu Skupnosti sprejme stališče, da soglaša s spremembami Tabel I in II Priloge Konvencije Združenih narodov, ki so v skladu s Prilogo te uredbe.

Člen 34

Uredba (EGS) št. 3677/90 se z učinkom od 18. avgusta 2005 razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo šteje kot sklicevanje na to uredbo.

Člen 35

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 18. avgusta 2005. Členi 6(1), 7(2), 8(2), 9(2), 11(1) in (3), 12(1), 19, 28 in 30 pa se uporabljajo od dneva začetka veljavnosti te uredbe, da bi se omogočilo sprejetje ukrepov, predvidenih v teh členih. Ti ukrepi ne začnejo veljati pred 18. avgustom 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2004

Za Svet

Predsednik

C. VEERMAN

PRILOGA

Razvrščene snovi, Skupina 1

Snov	Poimenovanje po KN (če je različno)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Št. CAS ⁽²⁾
1-fenil-2-propanon	Fenilaceton	2914 31 00	103-79-7
N-acetilantranilna kislina	2-Acetamidobenzojska kislina	2924 23 00	89-52-1
Izosaftol (cis + trans)		2932 91 00	120-58-1
3,4-Metilendioksifenilpropan-2-on	1-(1,3-Benzodioksol-5-il)propan-2-on	2932 92 00	4676-39-5
Piperonal		2932 93 00	120-57-0
Saftol		2932 94 00	94-59-7
Efedrin		2939 41 00	299-42-3
Psevdofedrin		2939 42 00	90-82-4
Norefedrin		ex 2939 49 00	14838-15-4
Ergometrin		2939 61 00	60-79-7
Ergotamin		2939 62 00	113-15-5
Lizergična kislina		2939 63 00	82-58-6

Stereoizomerne oblike snovi, razvrščenih v to skupino, ki niso katin ⁽³⁾, ko je obstoj takih oblik možen.

Soli snovi, razvrščenih v to skupino, če soli obstajajo.

⁽¹⁾ UL L 290, 28.10.2002, str. 1.

⁽²⁾ Št. CAS je registrska številka „Službe za izmenjavo kemičnih izvlečkov (Chemical Abstracts Service)“, ki je enotna številčna označba za vsako snov in njeno sestavo. Vsak izomer in vsaka sol vsakega izomera ima posebno št. CAS. Treba je vedeti, da bodo številke CAS za soli zgoraj naštetih snovi drugačne od navedenih.

⁽³⁾ Imenovan tudi (+)-norpseudofedrin, oznaka KN 2939 43 00, št. CAS 492-39-7.

Skupina 2

Snov	Poimenovanje po KN (če je različno)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Št. CAS ⁽²⁾
Anhidrid očetne kisline		2915 24 00	108-24-7
Fenilacetna kislina		2916 34 00	103-82-2
Antranilna kislina		2922 43 00	118-92-3
Piperidin		2933 32 00	110-89-4
Kalijev permanganat		2841 61 00	7722-64-7

Soli snovi, razvrščenih v to skupino, če soli obstajajo.

⁽¹⁾ UL L 290, 28.10.2002, str. 1.

⁽²⁾ Št. CAS je registrska številka „Službe za izmenjavo kemičnih izvlečkov (Chemical Abstracts Service)“, ki je enotna številčna označba za vsako snov in njeno sestavo. Vsak izomer in vsaka sol vsakega izomera ima posebno št. CAS. Treba je vedeti, da bodo številke CAS za soli zgoraj naštetih snovi drugačne od navedenih.

Skupina 3

Snov	Poimenovanje po KN (če je različno)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Št. CAS ⁽²⁾
Klorovodikova kislina	Klorovodik	2806 10 00	7647-01-0
Žveplova kislina		2807 00 10	7664-93-9
Toluen		2902 30 00	108-88-3
Etil eter	Dietil eter	2909 11 00	60-29-7
Aceton		2914 11 00	67-64-1
Metil etil keton	Butanon	2914 12 00	78-93-3

Soli snovi, razvrščenih v to skupino, če soli obstajajo.

⁽¹⁾ UL L 290, 28.10.2002, str. 1.

⁽²⁾ Št. CAS je registrska številka „Službe za izmenjavo kemičnih izvlečkov (Chemical Abstracts Service)“, ki je enotna številčna označba za vsako snov in njeno sestavo. Vsak izomer in vsaka sol vsakega izomera ima posebno št. CAS. Treba je vedeti, da bodo številke CAS za soli zgoraj naštetih snovi drugačne od navedenih.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 112/2005**z dne 25. januarja 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 26. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 25. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	119,3
	204	81,9
	212	157,6
	608	118,9
	624	163,5
	999	128,2
0707 00 05	052	158,1
	999	158,1
0709 90 70	052	180,6
	204	170,3
	999	175,5
0805 10 20	052	53,1
	204	48,4
	212	50,5
	220	45,1
	448	35,5
	624	71,7
	999	50,7
0805 20 10	204	69,7
	999	69,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,3
	204	88,8
	400	78,4
	464	140,0
	624	62,8
	662	40,0
	999	79,9
0805 50 10	052	47,0
	999	47,0
0808 10 80	400	111,5
	404	92,4
	720	71,4
	999	91,8
0808 20 50	388	101,6
	400	86,0
	720	59,5
	999	82,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 113/2005**z dne 25. januarja 2005****o določitvi količin, za katere je mogoče vložiti zahteve za uvozna dovoljenja v januarju 2005 v okviru tarifnih kvot za goveje in telečje meso, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1279/98 za Bolgarijo in Romunijo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za goveje in telečje meso⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1279/98 z dne 19. junija 1998 o pravilih uporabe tarifnih kvot za goveje in telečje meso, predvidenih v Odločbah Sveta 2003/286/ES in 2003/18/ES za Bolgarijo in Romunijo⁽²⁾, in zlasti člena 4(4),

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1 Uredbe Komisije (ES) št. 2122/2004 z dne 13. decembra 2004 o določitvi količin, za katere je mogoče vložiti zahteve za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2005 v okviru tarifnih kvot za goveje in telečje meso, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1279/98 za Bolgarijo in Romunijo⁽³⁾, določa količine proizvodov govejega in telečjega mesa s pore-

klom iz Romunije in Bolgarije, ki jih je mogoče uvoziti pod posebnimi pogoji za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2005. Količine za proizvode govejega in telečjega mesa s poreklom iz Romunije in Bolgarije, za katere so bili vloženi zahteve za uvozna dovoljenja, so takšne, da je mogoče zahtevkom v celoti ugoditi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsakemu zahtevku za uvozno dovoljenje, ki je bil vložen za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2005 v okviru kvot, določenih v Uredbi (ES) št. 1279/98, se ugotovi v celoti.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 26. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 176, 20.6.1998, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).

⁽³⁾ UL L 367, 14.12.2004, str. 21.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 25. januarja 2005

o uporabi člena 3(3)(e) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/5/ES za radijsko opremo, namenjeno vključevanju v sistem avtomatične identifikacije (AIS)

(notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 110)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/53/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/5/ES z dne 9. marca 1999 o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme⁽¹⁾ in zlasti člena 3(3)(e) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Številne države članice so uresničile ali nameravajo uresničiti skupna varnostna načela in pravila za opremo sistema avtomatične identifikacije (AIS), za katero ne veljajo zahteve za prevoz iz poglavja V Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju, 1974 (SOLAS).
- (2) Usklajevanje radijskih storitev prispeva k varnejši plovbi plovil, ki niso vključena v Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju, zlasti v primeru nevarnosti in slabih vremenskih razmer, zaradi česar države članice spodbujajo omenjena plovila k sodelovanju v AIS.
- (3) AIS je opisan v pravilu 19 k poglavju V – Zahteve za prenos vgrajenih navigacijskih sistemov in opreme – SOLAS-a Mednarodne pomorske organizacije (IMO).

- (4) Pravilnik o radiokomunikacijah Mednarodne zveze za telekomunikacije (ITU) dodeljuje AIS za uporabo nekatere frekvence: 161.975 (AIS1) in 162.025 (AIS2) MHz. AIS-u so lahko dane na voljo druge frekvence, dodeljene pomorskim komunikacijam. Vsa radijska oprema, ki deluje na teh frekvencah, mora biti združljiva z uporabo, določeno za te frekvence, in mora zagotavljati utemeljeno jamstvo, da bo v času obratovanja delovala pravilno.
- (5) Področje uporabe Odločbe Komisije 2003/213/ES z dne 25. marca 2003 o uporabi člena 3(3)(e) Direktive 1999/5/ES za pomorsko komunikacijo, namenjeno uporabi na plovilih, ki niso vključena v Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju, ter vključevanju v sistem avtomatične identifikacije (AIS)⁽²⁾ je omejeno na opremo, namenjeno uporabi na plovilih, ki niso vključena v Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju. Zagovarja se stališče, da se lahko visoka stopnja varnosti doseže le, če vsa oprema, uporabljena na plovilih, ki niso vključena v Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju, in ustrezne zemeljske postaje, ki sodelujejo v sistemu AIS, delujejo pravilno. Zato bi se morale enake zahteve uporabiti za vse postaje AIS.
- (6) Zaradi pravne jasnosti in transparentnosti je treba Odločbo 2003/213/ES nadomestiti.
- (7) Ta odločba začne veljati šele po obdobju, ki daje proizvajalcem dovolj časa, da svojo proizvodnjo opreme prilagodijo v skladu z novimi bistvenimi zahtevami.
- (8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za ocenjevanje skladnosti telekomunikacij in nadzor trga –

⁽¹⁾ UL L 91, 7.4.1999, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 81, 28.3.2003, str. 46.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Radijska oprema, ki deluje v okviru pomorske mobilne storitve, kakor je določeno v členu 1.28 Pravilnika o radiokomunikacijah Mednarodne zveze za telekomunikacije (ITU), ali v okviru pomorske mobilne satelitske storitve, kakor je določeno v členu 1.29 Pravilnika o radiokomunikacijah ITU, izpolnjuje bistvene zahteve iz člena 3(3)(e) Direktive 1999/5/ES.

V ta namen se taka oprema oblikuje na tak način, da se zagotovi njeno pravilno delovanje v pomorskem okolju, za katerega je namenjena, na plovilih, ki niso vključena v Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju, in zemeljskih postajah, ter izpolnjuje vse ustrezne operativne zahteve sistema avtomatične identifikacije (AIS).

Člen 2

Odločba 2003/213/ES se razveljavi z datumom iz člena 3.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 26. julija 2005.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. januarja 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 25. januarja 2005

o spremembi Direktive Sveta 92/34/EGS, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni material sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja, iz tretjih držav

(notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 114)

(2005/54/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/34/EGS z dne 28. aprila 1992 o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 16(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Od Komisije se v skladu s členom 16(1) Direktive 92/34/EGS zahteva, da odloči, ali so razmnoževalni material sadnih rastlin in sadne rastline, ki so pridelane v tretji državi in dajejo enaka zagotovila, kar zadeva obveznosti dobavitelja, pristnosti, značilnosti, zdravstvenega stanja rastlin, rastnega substrata, pakiranja, ureditve nadzora, označevanja in pečatenja, v vseh teh pogledih enakovredne razmnoževalnemu materialu sadnih rastlin in sadnim rastlinam, ki so pridelane v Skupnosti in so v skladu z zahtevami in pogoji navedene direktive.
- (2) Vendar trenutno razpoložljivi podatki o pogojih, ki se uporabljajo v tretjih državah, še vedno ne zadostujejo, da bi lahko Komisija na tej stopnji sprejela kakršno koli odločitev glede katere koli tretje države.
- (3) Da se preprečijo motnje v trgovinskih tokovih, se državam članicam, ki uvažajo razmnoževalni material sadnih rastlin in sadne rastline iz tretjih držav, dovoli, da nadaljujejo z uporabo pogojev, enakovrednih tistim,

ki se uporabljajo za podobne proizvode Skupnosti v skladu s členom 16(2) Direktive 92/34/EGS.

- (4) Rok veljavnosti odstopanja, predviden v prvem pododstavku člena 16(2) Direktive 92/34/EGS, ki je bil z Odločbo Komisije 2002/112/ES⁽²⁾ podaljšan do 31. decembra 2004, se zato ponovno podaljša.
- (5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za razmnoževalni material in rastline sadnih rodov in vrst –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

V prvem pododstavku člena 16(2) Direktive 92/34/EGS se datum „31. december 2004“ nadomesti z datumom „31. december 2007“.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. januarja 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 157, 10.6.1992, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2003/61/ES (UL L 165, 3.7.2003, str. 23).

⁽²⁾ UL L 41, 13.2.2002, str. 44.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 25. januarja 2005

o spremembi Direktive 92/33/EGS, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic iz tretjih držav

(notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 115)

(2005/55/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/33/EGS z dne 28. aprila 1992 o trženju razmnoževalnega in sadilnega materiala zelenjadnic, razen semena ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 16(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 16(1) Direktive 92/33/EGS mora Komisija odločiti, ali je razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic razen semena, ki je proizveden v tretji državi in zagotavlja enaka jamstva glede obveznosti dobavitelja, istovetnosti, značilnosti, zdravstvenega stanja rastlin, načina proizvodnje, pakiranja, nadzora, označevanja in ožigosanja, v vseh teh pogledih enakovreden razmnoževalnemu in sadilnemu materialu zelenjadnic, razen semena, proizvedenemu v Skupnosti in v skladu z zahtevami in pogoji navedene direktive.
- (2) Vendar trenutno razpoložljivi podatki o pogojih, veljavnih v tretjih državah, še vedno ne zadostujejo, da bi Komisija na tej stopnji sprejela kakršno koli odločitev v zvezi s katero koli tretjo državo.
- (3) Da se prepreči motnje v tokovih blagovne menjave, naj se državam članicam, ki uvažajo razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic, razen semena iz tretjih držav, dovoli, da se za take proizvode še naprej uporabljajo

pogoji, enaki tistim, ki veljajo za podobne proizvode Skupnosti v skladu s členom 16(2) Direktive 92/33/EGS.

- (4) Rok za uporabo odstopanja, predvidenega s prvim pododstavkom člena 16(2) Direktive 92/33/EGS, ki je bil z Odločbo Komisije 2002/111/ES ⁽²⁾ podaljšan do 31. decembra 2004, je treba ponovno ustrezno podaljšati.
- (5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

V prvem pododstavku člena 16(2) Direktive 92/33/EGS se datum „31. december 2004“ nadomesti z datumom „31. december 2007“.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. januarja 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 157, 10.6.1992, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2003/61/ES (UL L 165, 3.7.2003, str. 23).

⁽²⁾ UL L 41, 13.2.2002, str. 43.